

## INTISARI

Penelitian ini membahas tentang ekranisasi webtoon *Secretly Greatly* karya penulis Hun menjadi film dengan judul yang sama, *Secretly Greatly*, yang disutradarai oleh Jang Cheol Soo. Dalam penelitian ini, teori yang digunakan adalah teori struktural dari Robert Stanton (1965) dan teori ekranisasi dari Pamusuk Eneste (1991). Teori struktural digunakan untuk menganalisis struktur cerita yang terkandung dalam webtoon *Secretly Greatly* dan film *Secretly Greatly*. Terdapat tiga unsur dalam teori struktural, namun dalam penelitian ini berfokus pada salah satu unsurnya saja, yakni fakta-fakta cerita. Fakta-fakta cerita terdiri atas alur, karakter, dan latar. Kemudian, teori ekranisasi digunakan untuk mengungkapkan perbedaan antara webtoon *Secretly Greatly* dan film *Secretly Greatly*. Perbedaan yang diungkapkan terjadi akibat pengurangan, penambahan dan perubahan variasi dalam film *Secretly Greatly*.

Hasil penelitian ini, pertama, persamaan antara kedua karya tersebut adalah semua karakter penting dalam webtoon *Secretly Greatly* dimunculkan dalam film *Secretly Greatly*. Kedua, perbedaan antara kedua karya sastra adalah akibat adanya pengurangan, penambahan dan perubahan variasi. Pengurangan terjadi pada unsur alur dan latar tempat. Terdapat beberapa potongan adegan dan latar tempat seperti apartemen Seo Sang-goo dalam webtoon *Secretly Greatly* yang dihilangkan. Perbedaan akibat penambahan juga terjadi pada unsur karakter, alur, dan latar tempat. Misalnya saja penambahan karakter Kim Hwigak. Selain itu, terdapat juga perubahan variasi yang terjadi pada unsur karakter, alur, dan latar tempat.

**Kata kunci:** *Secretly Greatly*, Webtoon, Film, Teori Struktural, Ekranisasi

## ABSTRACT

This study discusses adaptation of Hun's webtoon titled Secretly Greatly made in 2010 into film with the same name, Secretly Greatly directed by Jang Cheolsoo in 2013. In this study, the theories used are the structural theory of Robert Stanton (1965) and the ecranisation theory of Pamusuk Eneste (1991). Structural theory is used to analyze the structure of stories contained in the webtoon Secretly Greatly and the film Secretly Greatly. There are three elements in structural theory, but the study focuses on one of the elements only: the facts of the story. The facts of the story consist of plots, characters, and settings. Later, the theory of ecranisation was used to reveal the difference between the webtoon Secretly Greatly and the film Secretly Greatly. The differences revealed occur due to the subtraction, addition and variations changes in the film Secretly Greatly.

The results of this study, first, the similarities between the two works are all important characters in the webtoon Secretly Greatly appeared in the film Secretly Greatly. Second, the difference between the two literary is due to the subtraction, addition and variation changes. Subtraction occurs in the plot and setting. There are several pieces of scenes and the setting of places such as Seo Sang-goo's apartment in the webtoon Secretly Greatly that was omitted. Differences due to addition also occur in character, plot, and settings. For example, the addition of the character Kim Hwigak. On the other hand, there are also variation changes that occur in the character elements, plot, and setting.

Keyword : Secretly Greatly, Webtoon, Film, Structural Theory, Ecranisation

## 초록

본 연구는 훈 작가의 작품 웹툰 ‘은밀하게 위대하게’를 각색해 제작된 장철수 감독이 만든 영화 ‘은밀하게 위대하게’를 통해 웹툰이 영화화 될 때 어떻게 각색되는지에 대해 자세히 알아보하고자 한다. 본 연구에는 Robert Stanton (1965)의 구조주의이론과 Pamusuk Eneste (1991)의 각색이론을 이용하며, 구조주의이론은 웹툰과 영화 ‘은밀하게 위대하게’의 가진 이야기를 분석하고자 한다. 구조주의이론에는 세 가지 요소를 강조하는데, 본 연구에는 사실적 요소 즉 등장인물, 줄거리, 배경을 중심으로 분석할 예정이다. 각색이론은 웹툰과 영화 ‘은밀하게 위대하게’의 유사점과 차이점을 찾기 위해 인용하였으며, 해당 이론으로서 찾을 수 있는 영화와 웹툰에서의 차이점은 축소, 추가, 및 콘텐츠의 변화로 인해 발생한다는 것을 알 수 있었다.

본 연구 분석 결과에 따르면, 해당 작품에서 찾을 수 있는 유사점으로는 주인공이 모두 원류환의 설정이 크게 다르지 않다는 점이고, 차이점은 축소, 추가, 및 콘텐츠의 재창조 때문에 나타나게 된다. 등장인물, 줄거리, 및 배경은 영화 ‘은밀하게 위대하게’에 각색할 때 축소를 거치게 되어 웹툰 ‘은밀하게 위대하게’의 여러 줄거리가 축소되었고, 등장인물, 줄거리 및 배경도 영화에 추가되었다. 영화 추가된 등장인물은 김희각이다. 콘텐츠 재창조는 등장인물, 줄거리, 및 배경에서 발생하였는데, 예를 들면 서수혁 캐릭터가 콘텐츠 변함으로 인해 배경, 직업, 및 성격은 웹툰과 영화가 다르다는 점을 꼽을 수 있다.

키워드 : 은밀하게 위대하게, 웹툰, 영화, 구조주의이론, 각색